

  
RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.  
1540 W. Thorndale Avenue,  
Itasca, IL 60143 USA  
1-800-323-4348 Made in USA | Rx Only  
RelianceOrthodontics.com

 RelianceOrthodontics.com

 ITC TRANSLATIONS  
ITC USA  
2000 PGA Blvd., Suite 4440  
Palm Beach Gardens, FL 33408

 EC REP MD

EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR  
EMERGO AUSTRALIA  
Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney,  
NSW 2000, Australia

U.K. PERSON RESPONSIBLE  
EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge  
CB24 9BZ  
England, United Kingdom

SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE  
MedEnvoy Global BV  
Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office  
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



## HILGERS BOND- A-BRAID® AND RETAINIUM

### INSTRUCTIONS FOR USE

V3.OCT.2023

 CE  
1639

 RELIANCE®  
ORTHODONTIC  
PRODUCTS



SCAN FOR MORE INFORMATION

#### EN - ENGLISH

**INDICATIONS FOR USE:** Bond-a-Braid® and Retainium® are intended for use as a lingual retainer wire for retaining tooth position after orthodontic treatment. Retainium can be used on patients with known nickel allergies.

Bond A Braid is not indicated for individuals with nickel allergies. Retainium is not indicated for individuals with known titanium allergies.

#### INSTRUCTIONS FOR USE:

**ENAMEL PREPARATION** Prophy the enamel surfaces with 1st & Final® pumice. Rinse and dry. Sandblast the lingual surfaces of the teeth. Etch the enamel surface for 30 seconds. Rinse and dry thoroughly.

**APPLICATION OF BONDING RESIN:** Apply one coat of Assure Plus® to each prepared tooth and stroke over to ensure penetration. Lightly air dry.

#### WIRE DELIVERY:

Step 1. Cut a piece of Retainium wire to the desired length. Step 2. Make a 45° bend in a gingival direction at the end of the splint, approximately 2-3 mm. This bend helps contour the wire and locks it into the adhesive, preventing any potential sliding.

Step 3. Holding the Retainium splint on its inciso-gingival edge with a flat plier, gently sweep a curve gingivally to match that of the lingual surface.

Step 4. Holding the Retainium splint on its flat edge with same flat plier, gently sweep a curve bucco-lingually.

Step 5. Using floss interproximally, hold the Retainium splint against the lingual surface of the teeth (fig 5). Burnish the splint against the teeth to maximize contact and bond into place.

**Note:** If Bond A Braid or Retainium® is used on the upper 1-1 or 2-2, it is recommended that a clear thermoplastic retainer be incorporated with the Bond A Braid/Retainium® wire for best results. Bond the retainer wire first, take a snap impression and then construct the thermoplastic retainer.

② Do not Re-Use. Single Use device  
④ Fumes/dust generated from stainless steel micro abrasion may produce irritation of the eyes and respiratory system

⑥ Stainless steel dust is flammable. Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.

**PATIENT POPULATION:** The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

**CONTRAINDICATIONS:** Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

**SAFE DISPOSAL:** Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous-waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

**WARRANTY:** Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

**RX ONLY:** U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

**NOTICE:** Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

**TO REORDER:** #BAB2, #RET, #XLRET

#### BG - BULGARIAN

**ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:** Bond-a-Braid® и Retainium® са предназначени за употреба като дъга за лингвален ретейнър за ретенция на поддържането на зъбите след ортодонтическо лечение. Retainium може да се използва при пациенти с известни алергии към никел.

Bond A Braid не е показан за употреба при хора с алергии към никел. Retainium не е показан за употреба при хора с алергии към титан.

#### ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:

**ПОДГОТОВКА НА ЕМАЙЛА** Поприйте профилактично емайловите повърхности с пемза 1st & Final®. Промийте и подсушете. Обработете ласъкструйно лингвалните повърхности на зъбите. Подсушете емайловата повърхност за 30 секунди. Промийте и подсушете щатено.

**НАНАСЯНЕ НА БОНДИНГ-АГЕНТА:** Нанесете един спой Assure Plus® върху скъпки подгответън зъб и втривайте, за да се осигури проникване. Леко подсушете с въздуш.

#### ПОСТАВЯНЕ НА ДЪГАТА:

1. Отрежете парче от дъгата Retainium с желаната дължина.

2. Наравете иззвика 45° в лингвично направление в края на шината, приблизително 2 – 3 mm. Тази иззвика помага за контуриране на дъгата и я заключва в адхезива, като се предотвратява потенциално пълзгане.

3. Придържайте шината от Retainium към нейния инцизально-лингвичен ръб с плоски пинсети, леко изтеглете иззвика лингвично, за да съвпадне с тази на лингвалната повърхност.

4. Придържайте шината от Retainium към нейния плосък ръб със скъпки пинсети, леко изтеглете иззвика буко-лингвично.

5. Използвайте конец за зъби апраксимально, придържайте шината от Retainium към лингвалните

повърхности на зъбите (фиг 5). Прилепете шината към зъбите, за да се създаде на място максимален контакт и връска.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако Bond A Braid или Retainium® се използват на горни 1-1 или 2-2, се препоръчва прозрачен термопластичен ретейнър да бъде амирани с дъга Bond A Braid/Retainium® за най-добър резултат. Първо фиксирайте адхезивно ретенционната дъга, сънете бързо отпечатък и след това изработете термопластичния ретейнър.

② Да не се използва повторно. Изделие за еднократна употреба

④ Изгаряне/прах, генериран от микроабразирането на стоманата, могат да предизвикат дразнене на очите и дихателната система

⑥ Прахът от неръждяща стомана е запалим.

Предизвикани тръбви да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

**ПАЦИЕНТАН ПОПУЛАЦИЯ:** Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтическо лечение съгласно посоченото от клиниките.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:** Запепвато на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтална заболяване и съществуващи зъбни заболявания (напр. декалцификация, карисни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

**БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

**BOND A BRAID ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

**ГАРАНТИЯ:** Reliance Orthodontic Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се окаже, че са дефектни. Reliance Orthodontic Products, Inc. не поема отговорност за каквито и да е вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможност за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предвидена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

**САМО ПО ЛЕКАРСКА ПРЕДПИСАНИЕ:** Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Докладвайте на Reliance всяка сериозна инцидент, както и на компетентните институции във държавата, където потребителят и/или пациентът живеят.

#### CS - CZECH

**INDIKACE K POUŽITÍ:** Bond-a-Braid® a Retainium® jsou určeny pro použití jako lingvalní retainerový drát pro zajištění pozice zuba po ortodontickém lečebném. Retainium může být použito u pacientů se známou nesnášlivostí niklu.

Bond A Braid nejsou určeny pro jedinec s nesnášlivostí niklu. Retainium není určeno pro jedinec se známou nesnášlivostí titanu.

#### NÁVOD K POUŽITÍ:

**PŘÍPRAVA SMALTU** Ošetřete smaltovaný povrch profilakticky pomocí pemzy 1st & Final®. Opláchněte a osušte. Opakujte lingvalní povrch zuba. Lepete smaltovaný povrch po dobu 30 sekund. Opláchněte a důkladně osušte.

**APLIKACE BONDOVACÍ PRYSKYŘICE:** Aplikujte jednu vrstvu Assure Plus® na každý připravený zub a uložením mod 1st & Final®. Poler skleněnou mod 2nd & Final®. Po polerování mod 3rd & Final®. Počkejte 30 sekund. Rovněž můžete použít rukou.

**USAZENÍ DRÁTU:**

Krok 1. Uříznete kus drátu Retainium požadované délce.

Krok 2. Na konci dlahy vytvořte ohyb v úhlu 45° v lingválním směru, přibližně 2-3 mm. Tato dlaha pomáhá vytvarovat drát a uzamknout ho do adheziva, aby se zabránilo jeho jakémukoli potenciálnímu posunutí.

**NÁVOD K POUŽITÍ:**

**PŘÍPRAVA SMALTU** Ošetřete smaltovaný povrch profilakticky pomocí pemzy 1st & Final®. Opláchněte a osušte. Opakujte lingvalní povrch zuba. Lepete smaltovaný povrch po dobu 30 sekund. Opláchněte a důkladně osušte.

**APLIKACE BONDOVACÍ PRYSKYŘICE:** Aplikujte jednu vrstvu Assure Plus® na každý připravený zub a uložením mod 1st & Final®. Počkejte 30 sekund. Rovněž můžete použít rukou.

**USAZENÍ DRÁTU:**

Krok 1. Uříznete kus drátu Retainium požadované délce.

Krok 2. Na konci dlahy vytvořte ohyb v úhlu 45° v lingválním směru, přibližně 2-3 mm. Tato dlaha pomáhá vytvarovat drát a uzamknout ho do adheziva, aby se zabránilo jeho jakémukoli potenciálnímu posunutí.

**NÁVOD K POUŽITÍ:**

**PŘÍPRAVA SMALTU** Ošetřete smaltovaný povrch profilakticky pomocí pemzy 1st & Final®. Opláchněte a osušte. Opakujte lingvalní povrch zuba. Lepete smaltovaný povrch po dobu 30 sekund. Opláchněte a důkladně osušte.

**APLIKACE BONDOVACÍ PRYSKYŘICE:** Aplikujte jednu vrstvu Assure Plus® na každý připravený zub a uložením mod 1st & Final®. Počkejte 30 sekund. Rovněž můžete použít rukou.

**USAZENÍ DRÁTU:**

Krok 1. Uříznete kus drátu Retainium požadované délce.

Krok 2. Na konci dlahy vytvořte ohyb v úhlu 45° v lingválním směru, přibližně 2-3 mm. Tato dlaha pomáhá vytvarovat drát a uzamknout ho do adheziva, aby se zabránilo jeho jakémukoli potenciálnímu posunutí.

**NÁVOD K POUŽITÍ:**

**PŘÍPRAVA SMALTU** Ošetřete smaltovaný povrch profilakticky pomocí pemzy 1st & Final®. Opláchněte a osušte. Opakujte lingvalní povrch zuba. Lepete smaltovaný povrch po dobu 30 sekund. Opláchněte a důkladně osušte.

**APLIKACE BONDOVACÍ PRYSKYŘICE:** Aplikujte jednu vrstvu Assure Plus® na každý připravený zub a uložením mod 1st & Final®. Počkejte 30 sekund. Rovněž můžete použít rukou.

**USAZENÍ DRÁTU:**

Krok 1. Uříznete kus drátu Retainium požadované délce.

Krok 2. Na konci dlahy vytvořte ohyb v úhlu 45° v lingválním směru, přibližně 2-3 mm. Tato dlaha pomáhá vytvarovat drát a uzamknout ho do adheziva, aby se zabránilo jeho jakémukoli potenciálnímu posunutí.

des déchets dangereux agréée ou dans un site de collecte, à l'exception des contenants vides et propres qui peuvent être éliminés avec les déchets non dangereux, dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

**GARANTIE:** l'entreprise Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît qu'elle est responsable du remplacement des produits qui se sont avérés défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne peut en aucun cas être tenue responsable d'un(e) quelconque dommage ou perte, direct(e) ou accidentelle(lle), consécutif(e) à l'utilisation ou à l'incapacité à utiliser le produit tel que décrit.

Avant son utilisation, il est de la responsabilité du dentiste de déterminer si le produit est adapté à l'utilisation prévue. L'utilisateur assume tous les risques et endosse toutes les responsabilités qui en découleraient.

**UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE:** en vertu de la loi fédérale des Etats-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un professionnel de la dentisterie ou sur prescription d'un professionnel de la dentisterie.

**REMARQUE:** tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'Etat où l'utilisateur et/ou le patient(e) sont installés.

#### HR - CROATIAN

**INDIKACIJE ZA UPOTREBU:** Bond-a-Braid® i Retainium® namijenjeni su upotrebi kao lingvalni žičani aparat za zube u cilju zadržavanja položaja zuba nakon ortodontskog tretmana. Retainium se može koristiti kod pacijenata koji su alergični na nikal. Bond A Braid nije indiciran za osobe s alergijom na nikal. Retainium nije indiciran za osobe s poznatim alergijama na titan.

#### UPOTEZA ZA UPOTREBU:

**PRIPREMA ENAMELA:** Profirajte površine cakline s pločicom 1st & Final®. Isperite i osušite. Pjeskarite lingvalne površine zuba. Obradite površinu cakline jetkanjem od 30 sekundi. Temeljito isperite i osušite.

**PRIMJENA VEZNZE SMOLE:** Nanesite jedan sloj Assure Plus® na svaki pripremljeni rub i lagano prodite preko njega kako biste osigurali prodiranje. Lagano osušite zrakom.

#### POSTAVLJANJE ŽICE:

1. korak Odrežite komad Retainium žice na željenu duljinu.  
2. korak Presavijte u kuto da 45 ° u smjeru gingive na kraju uklage, približno 2-3 mm. Time se olakšava oblikovanje žice i učvršćivanje u lejipo, te se sprječava potencijalno iskliznute.

3. korak Držite Retainium uklagu na njegovom utoru na gingivi, ravnim klijestima nježno prevucite svinuće gingivalno kako bi se podudaralo s lingvalnom površinom.

4. korak Dok Retainium uklagu istim ravnim klijestima držite na ravnom rubu, lagano prevucite svinuće buklingvalno.

5. korak Koristeći konac interproksimalno, pridržite Retainium uklagu na lingvalnu površinu zuba (slika 5). Ispolirajte uklagu prema zubima kako biste maksimalizirali kontakt i zalijepili na predviđeno mjesto.

Napomena: Ako se na gornjim 1-1 ili 2-2 koristi Bond A Braid ili Retainium®, preporuča se da se aparatni ugrad u zicom Bond A Braid / Retainium® kako bi se postiglo najbolji rezultati. Prvo zalijepite žicu aparatni, napravite brz otisak, a zatim oblikujte termoplastični aparat.

6. korak Ponovno ponovno koristiti. Uredaj za jednokratnu upotrebu

7. korak Isparivanje / prašina nastala mikro-abrazijom od nehrđajućeg čelika mogu uzrokovati nadraženost očiju i dišnog sustava.

8. korak Pršljajući nehrđajućeg čelika je zapaljiva.

Pacijenti i stomatološki osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

**POPULACIJA PACIJENATA:** Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli koji imaju potrebljeno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

**KONTRAINDIKACIJE:** Pričvršćivanje dodataka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je losi oralni higijena, parodontna bolest, ali već prethodno postojeća dentalna stanja (tj. dekalciifikacija, kariesne ležije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

**SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD:** Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima, upućenom izvođaču za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

**JAM'TVRA:** Tvrda Reliance Orthodontic Products, Inc. prihvata svoju odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaze da je neispravan. Tvrda Reliance Orthodontic Products, Inc. ne prihvata odgovornost za bilo kakvu štetu, izravnu ili posrednu koja proizlazi iz upotrebe ili nemogućnosti upotrebe proizvoda kako je opisano. Odgovornost je korisnika prije upotrebe utvrditi prikladnost proizvoda za namjeravanju uporabu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u tom pogledu.

**SAMO RX:** Američki savezni zakon ograničava ovaj uređaj na prodaju od strane stomatološkog stručnjaka ili po njegovom načelu.

**OBAVIJEŠT:** Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

#### HU - HUNGARI

##### HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A Bond-a-Braid® and A Retainium® huzalokat lingvális rögzítéshez terveztek a fogak helyzetének rögzítéséhez fogszabályzást követően. A Retainium nikkelallergiában szenvedő páciensek esetén is használható.

A Bond A Braid nem használható nikkelallergiában szenvedő páciensek esetén. A Retainium nem használható titániumallergiában szenvedő páciensek esetén.

##### HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

ZOMÁNC ELŐKEZESÍTESE Polírözve meg a zománc felületét 1st & Final® habkövél. Öblítse és szártsa meg. Homokfúvóval fűje le a fogak lingvális oldalát. Csiszolja a zománc felületét 30 másodpercig. Öblítse és alaposan szártsa meg.

A RÖGZÍTŐGYANTYA HASZNÁLATA: Vigyen fel egy réteget az Assure Plus® gyantából minden előkészített fogra és kerje el, hogy mindenhol bejusson. Enyhén szártsa levegővel.

##### HUZAL FELVITÉLE:

1. Lépés Vágjon egy darab Retainium huzalt a kívánt hosszúságúra.  
2. Lépés Hajlitsa meg 45°-os szögben gingivális irányban a sín végett 2-3 mm-re. Ez a hajlás elősegíti a huzal illeszkedést és rögzítést a ragasztóhoz, megakadályozva ezzel annak elcsúszását.

3. Lépés Tartsa a Retainium huzalt az incizo-gingivális oldalán egy laposfogoval, óvatosan hajlitsa meg gingivális irányban hogy a görbület a lingvális felületehöz illeszkedjen.

4. Lépés Tartsa a Retainium huzalt a laps oldalánra ugyanazzal a laposfogoval, óvatosan hajlitsa meg bukkolingvális irányban.

5. Lépés A fogszemmel interproximálisan használata húzza a Retainium sín a fogak hozzájárulásához (5. ábra). Csiszolja a sín a fogakhoz hogy maximalizálja az érintkezőt majd rögzítse a hajlás.

Megjegyzés: A Bond A Braid vagy a Retainium® felső 1-1-es vagy 2-2-es fogaknak törtenő használata esetén ajánlott egy áttetsző termopláztikus ragasztó használata a Bond A Braid / Retainium® huzalokkal a legjobb eredmény elérése érékében. Rögzítse először a rögzítő huzalt, késztsejtsen egy gyors lenyomatot majd a huzalról, és rögzítse a ragasztóhoz.

6. Ne használja újra. Egyszerhasználatos eszköz.

7. A rozsdamentes acél fogszemmel fogasztással a huzalról lehagyja a szemet és a lézgöréndszert.

8. A rozsdamentes acél por gyűlékony.

A páciensnek és a fogászatnak személyzetnek egyaránt védőszemélyzet kezelési viselni.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésre van szükségük, ankoros által jávastolt módon.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a medici.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

#### NL - DUTCH

**INDICATIES VOOR GEBRUIK:** Bond-a-Braid® en Retainium® zijn bedoeld voor gebruik als linguaal retentieraad om de tandpositie te behouden na een orthodontische behandeling. Retainium kan worden gebruikt bij patiënten met een gekende nikkelallergie.

**ELLENJAVALLATO:** A fogák károsodásának kockázatát, pikkáldal rossz szájhigiénával, fogágybetegséggel vagy márt meleglő fogászások, szivas elváltozások, nagy fogötölások) rendelkezik betegéknél fennálló ragasztóval használható.

**BIZTONSÁGOS ÁRTALMALTANÍTÁS:** A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékókat ártalmatlanítására engedélyel rendelkező valalkozó véghez el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tisztá tartályokat, amelyek nem veszélyesek hulladékgyűjtők, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlanítókat.

**JÓTÁLLÁS:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. elisméri, hogy a bizonyítottan hibás termékek cseréjének felelőssége öket terhel. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen olyan közelvénnyel vagy közvetett kárt vagy veszteséget, amely a termékek nem leírás szerint törtenő használataval ered. Használata nem leírás szerint törtenő használataval ered. Használata előtt a felhasználó felelőssége megállapítani, hogy a termék alkalmazkodik a rendeltekéreitől vezérelt használattára. A húzásnak veszélyt.

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA:** la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a medici.

**NOTA:** segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

#### IT - ITALIAN

**INDICAZIONI PER L'USO:** Bond-a-Braid® e Retainium® vengono utilizzati come filo per retainer linguale per mantenere la posizione dei denti dopo il trattamento ortodontico. Retainium può essere utilizzato in pazienti con allergie ai nickel.

Bond A Braid non è indicato per soggetti con allergie ai nickel. Retainium non è indicato per soggetti con note allergie al titanio.

##### ISTRUZIONI PER L'USO:

**PREPARAZIONE DELLO SMALTO:** Esegui la profilassi della superficie dello smalto con la pomice 1st & Final®. Risciacquare e asciugare. Sabbiare le superfici linguali del dente. Mordenzare la superficie del dente con una spazzola a cerchi laterale snijtanden, wordt aangeraden om een transparante thermoplastische retainer te incorporeren met de Bond A Braid/Retainium®-draad voor het beste resultaat. Verlijm eerst de retentieraad, neem een gebitsdräfuk en maak de thermoplastische retentieraad.

**SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD:** Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima, upućenom izvođaču za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

**JAM'TVRA:** Tvrda Reliance Orthodontic Products, Inc. prihvata svoju odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaze da je neispravan. Tvrda Reliance Orthodontic Products, Inc. ne prihvata odgovornost za bilo kakvu štetu, izravnu ili posrednu koja proizlazi iz upotrebe ili nemogućnosti upotrebe proizvoda kako je opisano. Odgovornost je korisnika prije upotrebe utvrditi prikladnost proizvoda za namjeravanju uporabu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u tom pogledu.

**SAMO RX:** Američki savezni zakon ograničava ovaj uređaj na prodaju od strane stomatološkog stručnjaka ili po njegovom načelu.

**OBAVIJEŠT:** Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

##### APPLICAZIONE DEL FILO:

Fase 1. Tagliare un pezzo di filo Retainium della lunghezza desiderata.

Fase 2. Piegare a 45° in direzione della gengiva all'estremità del filo, circa 2-3 mm. Tale piega aiuta a sagomare il filo e lo fissa nell'adesivo, prevenendo potenziali slittamenti.

**APPLICAZIONE DELLA RESINA DI INCOLLAGGIO:** Applicare uno strato di Assure Plus® su ogni dente preparato e ripassarlo per assicurare la penetrazione. Asciugare delicatamente con aria.

##### APPLICAZIONE DEL FILO:

Fase 1. Tagliare un pezzo di filo Retainium della lunghezza desiderata.

Fase 2. Piegare a 45° in direzione della gengiva all'estremità del filo, circa 2-3 mm. Tale piega aiuta a sagomare il filo e lo fissa nell'adesivo, prevenendo potenziali slittamenti.

**APPLICAZIONE DEL FILO:** De beoogde patiëntengpopulatie

Fase 3. Tenendo il filo Retainium sul bordo inciso-gengivale con una pinzetta piatta, con delicatezza formare gengivale una curva corrispondente alla superficie linguale.

Fase 4. Tenendo il filo Retainium sul bordo piatto con la stessa pinza piatta, formare delicatamente una curva bucco-linguale.

Fase 5. Utilizzando il filo interdentale interproximale, tenere il filo Retainium contro la superficie linguale del dente (fig. 5). Bruciare il filo contro il dente per massimizzare il contatto e incollare nella posizione corretta.

**NOTA:** Se Bond A Braid o Retainium® viene utilizzato su 1-1 (mascellare da centrale a centrale) o 2-2 (mascellare da laterale a laterale) superiore, si consiglia di incorporare un retainer termoplastico trasparente al filo Bond A Braid/Retainium® per risultati ottimali. Incollare innanzitutto il filo del retainer, eseguire un'impressione e quindi costruire il retainer termoplastico.

**VEILIGHEID VERWIJDERRING:** Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevraagd of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelpaplaats voor gevraagd afval, behalve voor lege schone containers die niet als gevraagd afval kunnen worden afgeweerd, een inzamelpunt voor gevraagd of bijzonder afval.

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aarvraat geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, dat voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en een aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

**ZAKLADANIE DRUTU:** Krok 1. Docijat drut Retainium na žadanu duglošć.

Krok 2. Na kočnicu szynę wykonaj zgęścienie pod katem 45° w kierunku dłużystym, około 2-3 mm. To zgęścienie pomaga kształtować drut w bloku go w kleju, zapobiegając potencjalnemu ślizganiu.